

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Abbots Walk		Siúlán an Aba	DT.	Brandywell
Academy Road		Bóthar an Acadaimh	DT.	Rosemount
Academy Terrace		Ardán an Acadaimh	DT.	Rosemount
Aileagh Road		Bóthar Ghrianán Ailigh	From the Grianan of Aileach (Ir. <i>Grianán Ailigh</i>), archaeological site / fort outside of Letterkenny, Co. Donegal.	Springtown
Aldrin Pass		Pás Aldrin	PT. 'Edwin Eugene 'Buzz' Aldrin ... astronaut and Moon explorer.' (Bryson)	Foyle Springs
Alexander House		Teach Alexander	PT.	Brandywell
Altnafoyle		Allt an Fheabhail	Original name based on Altnagelvin, but meaningless.' (Bryson). Bryson is more than likely correct in that Altnafoyle has undoubtedly been composed in English, however the same anglicised Irish elements can be easily transliterated back into Irish to create <i>Allt an Fheabhail</i> .	Foyle Springs
Ann Street		Sráid Áine	DT.	Brandywell
Aranmore Avenue	<i>Árainn Mhór 'great back or ridge'</i>	Ascaill Árainn Mhór	<i>Árainn Mhór</i> (Island), Co. Donegal, 'great back or ridge' (Dict. Ulst. PN), anglicised as Aranmore (OL - Ceantair Gaeltachta),	Creggan South
Ardfoyle		Ard an Fheabhail	Like Altnafoyle, it is clear that Ardfoyle is not an authentic Gaelic named but has been composed in English using anglicised Irish elements. It can however be transliterated into Irish as <i>Ard an Fheabhail</i> .	Brandywell
Ardglen Park		Páirc Ard an Ghleanna	Like Altnafoyle, it is clear that Ardglen is not an authentic Gaelic named but has been composed in English using anglicised Irish elements. It can however be transliterated into Irish as <i>Ard an Ghleanna</i> .	Foyle Springs
Argyle Terrace		Ardán Earra Ghaidheal	Obviously from Argyle in Scotland, whether it refers to the Duke or the Area the Gaelic would remain the same, <i>Earra-Gháidheal</i> 'The coastland of the Gaels' (Mac an Tàilleir) [cf. Argyle Road - <i>Bóthar Earra Ghaidheal</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Ashmore House		Teach na Fuinseoige Móire	Ash (English, type of tree) + More (Irish <i>mór</i> 'big'). The ending 'more' is common in Derry street-names. DT > <i>An Fhuinseoig Mhór</i> .	Rosemount
Balbane Pass		Bealach an Bhaill Bháin	<i>An Ball Bán</i> , the White Spot. Balbane, one mile north-west of Inishowen Head, Stroove'. Balbane Head / <i>An Ball Bán</i> is marked on the 1 : 50 000 map (OS Discovery Series). [cf. Balbane, Killybegs Upper, Banagh, Co. Donegal].	Creggan Central
Baldrick Crescent		Corrán Baldrick	PT. Related to Baldrick St. ('Demolished 1966' - Bryson), named after 'William Baldrick, The Landowner.' (Bryson p. 26).	Rosemount
Balliniska Business Park	<i>Baile an Uisce</i>	Páirc Ghnó Bhaile an Uisce	Probably named after 'Balliniska House, Northland Road, <i>Baile na Uisce</i> , Watertown' (Bryson . 26)	Springtown

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Ballymore Park		Páirc an Bhealaigh Mhóir	"Edenballymore minus the 'Eden' ". Edenballymore (TL), Templemore, Co. Derry, ' <i>Éadán an Bhealaigh Mhóir</i> ' (Bryson p. 72). The historical spellings Edinbellemore and Edinbellimore (Civ. Sur.) point to an original Irish form, <i>Éadán an Bhealaigh Mhóir</i> 'hillface of the large road/way'. [cf. Ballymore, Carrick, Keenaght, Co. Derry].	Creggan Central
Bantry Road	<i>Beantraí</i>	Bóthar Bheantraí	Bantry (Town), Kilmocomoge, Co. Cork, from the Irish <i>Beantraí</i> (OL - Lárionaid).	Springtown
Barrack Street		Sráid na Bearice	DT.	Brandywell
Beechwood Avenue		Ascaill Choill na Feá	DT.	Beechwood
Beechwood Avenue		Ascaill Choill na Feá	DT.	Westland
Beechwood Avenue		Ascaill Choill na Feá	DT.	Creggan Central
Beechwood Court		Cúirt Choill na Feá	DT.	Beechwood
Beechwood Crescent		Corrán Choill na Feá	DT.	Beechwood
Beechwood Street		Sráid Choill na Feá	DT.	Westland
Belfield Park		Páirc Belfield	PT. 'Belfield, site of University College Dublin.' (Bryson p. 32)	Foyle Springs
Belvedere Park		Páirc Belvedere	PT. Belvedere is left un-translated in SrBhÁC.	Foyle Springs
Benevenagh Gardens	<i>Binn Fhoibhne</i> 'Foibhne's peak'	Garraithe Bhinn Fhoibhne	Benevenagh is an alternative spelling of Binevenagh (mountain), Magilligan, Co. Derry, from the Irish <i>Binn Fhoibhne</i> 'Foibhne's peak' (Dict. Ulst. PN).	Creggan South
Bethany Hall		Halla Bhéatáine	Bethany, village in biblical Palestine, sit of Lazarus' resurrection. Bethany is rendered <i>Béatáine</i> in Irish (An Bíobla, Eóin 11.1).	Rosemount
Bishop Street		Sráid an Easpaig	DT.	Brandywell
Blighs Gardens		Garraithe Bligh	PT. Bligh is a surname, the street is named after 'Charles Bligh ... landowner.' (Bryson p.36). Ó D. gives <i>Ó Blí</i> but in this case it is probable that Bligh is an English name.	Westland
Blighs Lane		Lána Bligh	PT. Bligh is a surname, the street is named after 'Charles Bligh ... landowner.' (Bryson p.36). Ó D. gives <i>Ó Blí</i> but in this case it is probable that Bligh is an English name.	Westland
Blighs Lane		Lána Bligh	PT. Bligh is a surname, the street is named after 'Charles Bligh ... landowner.' (Bryson p.36). Ó D. gives <i>Ó Blí</i> but in this case it is probable that Bligh is an English name.	Creggan South
Blighs Lane		Lána Bligh	PT. Bligh is a surname, the street is named after 'Charles Bligh ... landowner.' (Bryson p.36). Ó D. gives <i>Ó Blí</i> but in this case it is probable that Bligh is an English name.	Creggan Central
Blighs Lane Business Park		Páirc Ghnó Lána Bligh	PT. Bligh is a surname, the street is named after 'Charles Bligh ... landowner.' (Bryson p.36). Ó D. gives <i>Ó Blí</i> but in this case it is probable that Bligh is an English name.	Westland

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Blucher Street		Sráid Blucher	PT. Named after 'Gebhard Von Blücher ... Prussian Field Marshall ...' (Bryson p. 36).	Westland
Bluebellhill Gardens		Garraithe Chnoc an Chloigín Ghoirm	DT.	Brandywell
Branch Road		Bóthar an Bhrainse	DT. 'A Link from the old road to Bridge End (now Coshquin Rd) to the new Bunrana Rd.' (Bryson p. 38)	Springtown
Brandywell Avenue		Ascaill Thobar an Bhranda	DT.	Brandywell
Brandywell Court		Cúirt Thobar an Bhranda	DT.	Brandywell
Brandywell Road		Bóthar Thobar an Bhranda	DT.	Brandywell
Brentwood Park		Páirc Brentwood	PT. 'Town in Essex, English,' (Bryson p. 38).	Foyle Springs
Brickfield Court		Cúirt Ghort na mBrící	DT. From 'The Brickworks' (Bryson p. 39).	Westland
Bunrana Road	<i>Bun Cranncha 'foot of the (river) Crana'</i>	Bóthar Bhun Cranncha	Bunrana (town), Fahan Lower, Inishowen, Co. Donegal, from the Irish <i>Bun Cranncha</i> 'foot of the (river) Crana' (Dict. Ulst. PN).	Springtown
Cable Street		Sráid na gCáblaí	DT. From Cable Villa, '[b]uilt by Robert Watt ... owner of rope works and land.' (Bryson p. 44)	Brandywell
Cable Street		Sráid na gCáblaí	DT. From Cable Villa, '[b]uilt by Robert Watt ... owner of rope works and land.' (Bryson p. 44)	Westland
Caradale Park		Páirc Cháradail	Carradale, Kintyre Scotland.' (Bryson p. 45); Carradale (Argyll), " <i>Càradal</i> or <i>Càradail</i> 'Copse valley' or 'Kari's valley', from Norse. Carradale House is <i>Taigh Mór Chàradail</i> .(Mac an Tàilleir).	Foyle Springs
Carleton Court		Cúirt Uí Chairealláin	William Carleton ... novelist born Co. Tyrone.' (Bryson p. 45). Ó D. gives <i>Ó Cairealláin</i> .	Springtown
Carrickreagh Gardens		Garraithe na Carraige Riabhaí	<i>An Charraig Riabhach</i> the Mottled Rock, a coastal feature in Co. Donegal?' (Bryson p. 48). There is also a Carrickreagh in Devenish, Magheraboy, Fermanagh, from the Irish <i>C(h)arraig Riabhach</i> 'grey rock' (J O'D OSNB), O'Donovan's interpretation is undoubtedly correct although the article has been used in the street-name.	Creggan South
Cedar Court		Cúirt an Chéadrais	DT.	Foyle Springs
Cedar Street		Sráid an Chéadrais	DT.	Foyle Springs
Cedar Street		Sráid an Chéadrais	DT.	Rosemount
Celtic Court		Cúirt na gCeilteach	DT.	Brandywell
Celtic Villas		Bailtíní na gCeilteach	DT.	Brandywell
Central Court		An Chúirt Lárnach	DT. 'Shops on Central Drive' (Bryson).	Creggan Central
Central Drive		An Céide Lárnach	DT. 'It is, central' (Bryson).	Creggan Central

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Charlotte Crescent		Corrán Charlotte	PT. 'Charlotte Joyce, developer's daughter?' (Bryson p. 50). Ó D. gives <i>Séarlait</i> , however given the precedent set by SrBhÁC it has been left unchange as Charlotte. [cf. Charlotte Way - <i>Bealach Charlotte</i> , SrBhÁC].	Rosemount
Charlotte Street		Sráid Charlotte	PT. 'Charlotte Joyce, developer's daughter?' (Bryson p. 50). Ó D. gives <i>Séarlait</i> , however given the precedent set by SrBhÁC it has been left unchange as Charlotte. [cf. Charlotte Way - <i>Bealach Charlotte</i> , SrBhÁC].	Brandywell
Chippendale Park		Páirc Chippendale	PT. 'Thomas Chippendale ... English furniture maker and designer.' (Bryson p. 50)	Foyle Springs
Circular Road		An Cuarbhóthar	DT.	Creggan South
Clarendon Manor		Mainéar Clarendon	PT.; 'Earl of Clarendon' (Bryson p. 51); Clarendon is left un-translated in SrBhÁC.	Rosemount
Cooke Street		Sráid Cooke	PT. Cooke Street seems to be named after a previous Cooke Street which was in turn named after 'John Cooke, builder and developer' (Bryson).	Brandywell
Corporation Street		Sráid an Bhardais	DT.	Brandywell
Corrib Court		Bóthar Chúirt Coirib	From Lough Corrib / <i>Loch Coirib</i> , Co. Galway [cf. Corrib Road - <i>Bóthar Loch Coirib</i> , SrBhÁC].	Springtown
Coshquin Road		Bóthar Cois Caoine	Coshquin (TL), Templemore, Co. Derry. ' <i>Cois Caoine</i> Clearwater-side from <i>caoin</i> clear (water), the name of the stream' (Bryson p. 56); <i>Coish-caeine</i> 'The foot of the beautiful stream of the River Caoin' (Munn's Notes). <i>Bóthar Cois Caoine</i> is the form in current use. '-Quin' is often used to anglicise 'caoin', for example <i>Dún Caoin</i> , Co Kerry and it seems probable that this is also the case in this instance. Proposed Irish form <i>Cois Caoine</i> 'foot of the (river) Caoin ('pleasant').	Springtown
Crawford Court		Cúirt Mhic Crabhagáin	PT. 'Samuel Law Crawford ... solicitor.' (Bryson p. 57). Crawford is a Scots toponymic surname meaning Crow-Ford. 'In Ulster it is mainly of Scottish origin, though <i>Mac Crabhagáin</i> relates to South Ulster' (De Bhulbh). It is noted that in Arann, Scotland, the surname <i>MacCreamhain</i> was the equivalent of Crawford (Holmer, N., The Gaelic of Arran, 1957). Ó D. gives <i>Mac Crábhagáin</i> .	Rosemount
Crawford Square		Cearnóg Mhic Crabhagáin	PT. 'Samuel Law Crawford ... solicitor.' (Bryson p. 57). Crawford is a Scots toponymic surname meaning Crow-Ford. 'In Ulster it is mainly of Scottish origin, though <i>Mac Crabhagáin</i> relates to South Ulster' (De Bhulbh). It is noted that in Arann, Scotland, the surname <i>MacCreamhain</i> was the equivalent of Crawford (Holmer, N., The Gaelic of Arran, 1957). Ó D. gives <i>Mac Crábhagáin</i> .	Rosemount
Creggan Broadway	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bealach Leathan an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
Creggan Heights	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Arda an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Creggan South
Creggan Heights	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Arda an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central
Creggan Road	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bóthar an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Creggan Road	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bóthar an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Foyle Springs
Creggan Road	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bóthar an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Rosemount
Creggan Road	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bóthar an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Westland
Creggan Road	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Bóthar an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central
Creggan Street	<i>An Creagán 'the rocky place'</i>	Sráid an Chreagáin	Creggan (TL), Templemore, Co. Derry, from the Irish <i>An Creagán</i> 'the rocky place' (Dict. Ulst. PN).	Westland
Cromore Gardens	<i>An Cró Mór 'The Big house?'</i>	Garraithe an Chró Mhóir	Cromore is a minor name in Ballyaghan townland, Coleraine, Co. Derry. <i>Cro Mor</i> 'great house?' (J O'D - OSNB). <i>An Chruach Mhór</i> 'the Big Stack' (Bryson p. 58). There is a 'Cromore House Private Nursing Home' in the area marked as Cromore on the OS 1:50,000 map. This area is flat ground and there is nothing in that precise area which would justify an origin Irish form such as <i>An Chruach Mhór</i> , there is a small hill however approximately 1/2 a kilometer to the west in the townlands of Maddybenny More and Maddybenny Beg. There could be the slight possibility that the name of this hill has been transferred to the position of the Cromore in question through having been used to name a residence as Ó Donovan has suggested. However the height of this hillock could not justify the description ' <i>Cruach</i> ' therefore it is likely that JO'D's suggestion is the correct one, and written <i>An Cró Mór</i> 'The Big house?' in Mod. Std. Irish.	Creggan South
Culdaff Gardens		Garraithe Chúil Dabhcha	Culdaff (TL), Culdaff, Inishowen East, Co. Donegal, from the Irish <i>Cúil Dabhcha</i> 'corner/recess of the vat or large vessel' (Dict. Ulst. PN). [Culdaff - <i>Cúil Dabhcha</i> , OL - Lárionaid].	Creggan Central
Daisyfield Park		Páirc Ghort na Nóiníní	DT.	Brandywell
Daly Crescent		Corrán Uí Dhálaigh	Daly is an anglicisation of the Irish <i>Ó Dálaigh</i> .	Beechwood
Dawros Gardens	<i>Damhros 'ox peninsula'</i>	Garraithe Dhamhrois	Dawros, Portnoo, Co. Donegal, from the Irish <i>Damhros</i> 'ox peninsula' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
De Burgh Square		Cearnóg de Búrca	Ó D. gives <i>de Búrca</i> , listed under Burke (de Burgh).	Rosemount
De Burgh Terrace		Ardán de Búrca	Ó D. gives <i>de Búrca</i> , listed under Burke (de Burgh).	Rosemount
De Moleyn Park		Páirc Uí Mhaoláin	Charles Mullan, architect and Miss E Mullan, developers, using an 'aristocratic' version of their surname as favoured by Arthur de Moyleyns {Mullans}' (Bryson p. 62). Ó D. confirms this anglicisation, giving <i>Ó Maoláin</i> .	Rosemount
Deanery Street		Sráid na Déanachta	DT. 'The Land here belonged to the Deanery of St Columb's Cathedral' (Bryson p. 61). Considering Bryson's comments it seems proper to translate Deanery as <i>Déanacht</i> (De Bhal.) rather than <i>Teach an Déin</i> (De Bhal.).	Brandywell
Demesne Avenue		Ascaill na Diméine	DT.	Beechwood

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Demesne Gardens		Garraithe na Diméine	DT.	Beechwood
Disc Drive		Céide an Díosca	DT. 'A computer disk. Name requested by Seagate Inc.' (Bryson p. 63).	Springtown
Donal Casey Court		Cúirt Dhónaill Uí Chathasaigh	Ó D. gives <i>Ó Cathasaigh</i> .	Springtown
Donegal Place	<i>Dún na nGall 'fort of the foreigners'</i>	Plás Dhún na nGall	Donegal (town & county), from the Irish <i>Dún na nGall</i> 'fort of the foreigners' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell
Dove Gardens		Garraithe an Choilm	DT. 'Dove ... a reference to the Saint Colm Cille.' (Bryson p. 64).	Brandywell
Drumcliff Avenue	<i>Droim Chliabh</i>	Ascaill Dhroim Chliabh	<i>Druim Cliabh</i> Hurdle Ridge, monastic site in Co. Sligo with Columban links.' (Bryson p. 64). <i>Druim-chliabh</i> 'the hill ridge of the baskets' (Joyce), which would be written <i>Droim Chliabh</i> in modern Std. Ir. (OL - Lárionaid Daonra agus Dúichí).	Brandywell
Drumlaheen Crescent	<i>Droim Leath-Chaoín (?)</i>	Corrán Dhroim Leathchaoín	Drumlaheen (TL), Fenagh, Co. Leitrim. ' <i>Druim Leathín</i> (sic.) Little Half-Ridge, townland in Co. Leitrim.' (Bryson p. 65). ' <i>Droim Leath-chaoín</i> ; the fairly gentle ridge, from <i>leath</i> (half) and <i>Caoin</i> (gentle). Could also mean half-cultivated (other half being wasteland)' ('The Parish of Fenagh' Leitrim Observer, 23/05/75 p. 12). <i>Droim Leathchaoín</i> is the form favoured by An Brainse Logainmneacha, meaning 'ridge of the pleasant half'.	Springtown
Dunaff Gardens	<i>Dún Damh</i>	Garraithe Dhún Damh	Dunaff (TL), Clonmany, Inishowen, Co. Donegal, <i>Dún Damh</i> (OL - Lárionaid), ' <i>Dún Damh</i> Ox Fort, headland and quarterland in Urris, Inis Eoghain.' (Bryson p. 65).	Beechwood
Dundrum Park	<i>Dún Droma 'fort of the ridge'</i>	Páirc Dhún Droma	Dundrum, Kilmegan, Lecale, Co. Down, from the Irish <i>Dún Droma</i> 'fort of the ridge' (Dict. Ulst. PN).	Springtown
Dunluce Court	<i>Dún Libhsí</i>	Cúirt Dhún Libhse	Dunluce, Dunluce, Antrim, ' <i>Duin-libsi, caislen</i> ' (AU), <i>Dún Libhse a n-oirthear Uladh</i> (Mac Domhnaill), Std Irish <i>Dún Libhse</i> .	Springtown
Dunmore Gardens	<i>An Dún Mór 'the big fort'</i>	Garraithe an Dúin Mhóir	<i>An Dún Mór</i> the Big Fort, headland east of Culdaff, Inishowen.' (Bryson p. 68)	Beechwood
Dunmore Gardens	<i>An Dún Mór 'the big fort'</i>	Garraithe an Dúin Mhóir	<i>An Dún Mór</i> the Big Fort, headland east of Culdaff, Inishowen.' (Bryson p. 68)	Creggan Central
Dunraven Park	<i>?Dún an Chríocháin 'fort of the small district'</i>	Páirc Dhún an Chríocháin	Dunraven is probably a mis-spelling of Dunrevan, Ardstraw, Tyrone which probably comes from the Irish <i>Dún an Chríocháin</i> 'fort of the small district' (Cel. Ulst. Tds).	Foyle Springs
Dunree Gardens		Garraithe an Dúin Riabhaigh	<i>Baile an Dúin Riabhaigh</i> Mottled Fort Quarter, part of Desertegney, Inishowen' (Bryson). The form <i>Dún Riabhach</i> in Plean Forbartha Chontae Dhún na nGall 2006-2012. [cf. Dunree Park - <i>Páirc an Dúin Riabhaigh</i> , SrBhÁC]	Creggan Central
Durrow Park	<i>Darú</i>	Páirc Dharú	Durrow (town), Co. Offaly. ' <i>An Dair-Mhagh</i> Oakwood Plain, Durrow Co. Offaly, site of a monastery which Adhamhnán records as founded by Colm Cille himself.' (Bryson p. 68). The <i>Ordú Logainmneacha</i> 2003 (Offaly) gives <i>Darú</i> as the Irish form of Durrow.	Brandywell

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Eastway Gardens		Garraithe an Bhealaigh Thoir	DT.	Beechwood
Eastway Road		Bóthar an Bhealaigh Thoir	DT.	Westland
Edanmount Park		Páirc Chnocán an Éadáin	Edenballymore (TL), Templemore, Co. Derry, 'Éadáin an Bhealaigh Mhóir' (Bryson p. 72). 'Edan + mount, from Edenballymore' (Bryson p. 69).	Foyle Springs
Eglinton Place		Plás na Maí	Named after the 'Earl of Eglinton' (Bryson p. 73), Eglinton, Muff townland, Faughanvale, Co. Derry is known in Irish as <i>An Mhagh</i> 'the plain' (Dict. Ulst. PN).	Westland
Eglinton Terrace		Ardán na Maí	Named after the 'Earl of Eglinton' (Bryson p. 73), Eglinton, Muff townland, Faughanvale, Co. Derry is known in Irish as <i>An Mhagh</i> 'the plain' (Dict. Ulst. PN).	Westland
Elmwood House		Teach Leamhchoille	DT.	Rosemount
Elmwood Road		Bóthar Leamhchoille	DT.	Westland
Elmwood Street		Sráid Leamhchoille	DT.	Westland
Elmwood Terrace		Ardán Leamhchoille	DT.	Westland
Epworth Place		Plás Epworth	PT. 'Epworth, Lincoln, England, birthplace of John Wesley' (Bryson p. 74).	Rosemount
Epworth Street		Sráid Epworth	PT. 'Epworth, Lincoln, England, birthplace of John Wesley' (Bryson p. 74).	Rosemount
Ernest Street		Sráid Earnáin	J Ernest Maultsaid, builder.' (Bryson p. 74), Ó D. gives <i>Earnán</i> as the Irish equivalent of Ernest.	Rosemount
Fairman Place		Plás Fairman	John Fairman, developer' (Bryson p. 75).	Rosemount
Fanad Drive	<i>Fánaid 'sloping ground'</i>	Céide Fhánada	Fanad is a peninsula is north Donegal, from the Irish <i>Fánaid</i> 'sloping ground' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
Fanad Drive	<i>Fánaid 'sloping ground'</i>	Céide Fhánada	Fanad is a peninsula is north Donegal, from the Irish <i>Fánaid</i> 'sloping ground' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central
Farmhill		Cnoc na Buaille	DT. [cf. Home Farm Road - <i>Bóthar na Buaille</i> , SrBhÁC].	Springtown
Father Mulvey Park		Páirc an Athar Uí Mhaoilmhiaigh	Ó D. gives <i>Ó Maoilmhiaigh</i> .	Westland
Florence Street		Sráid Florence	PT. Perhaps named after 'Florence Maultsaid, developer's daughter' (Bryson p. 81)	Rosemount
Forest Park		Páirc na Foraoise	DT.	Beechwood
Forest Park		Páirc na Foraoise	DT.	Creggan Central
Foyle Hill	<i>Loch Feabhail perhaps 'lough/estuary'</i>	Cnoc an Fheabhail	From Loch Foyle, Templemore/Faughanvale parishes, Co. Derry, from the Irish <i>Loch Feabhail</i> perhaps 'lough/estuary' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Foyle Reach	<i>Loch Feabhail</i> <i>perhaps</i> <i>'lough/estuary'</i>	Righ an Fheabhail	From Loch Foyle, Templemore/Faughanvale parishes, Co. Derry, from the Irish <i>Loch Feabhail</i> perhaps 'lough/estuary' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell
Foyle Road	<i>Loch Feabhail</i> <i>perhaps</i> <i>'lough/estuary'</i>	Bóthar an Fheabhail	From Loch Foyle, Templemore/Faughanvale parishes, Co. Derry, from the Irish <i>Loch Feabhail</i> perhaps 'lough/estuary' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell
Gartan Square	<i>Gartán</i> 'little field'	Cearnóg Ghartáin	Gartan (TL), Gartan, Kilmacrenan, Co. Donegal, from the Irish <i>Gartán</i> 'little field' (Dict. Ulst. PN).	Westland
Glasgow Street		Sráid Ghlaschú	Glasgow, Scotland, from the Gaelic <i>Glaschú</i> , which ultimately derives from a Brittonic name. 'Glasgow, <i>Glaschu</i> . "Green hollow", from Brythonic' (Mac an Tàilleir).	Rosemount
Glasgow Terrace		Ardán Ghlaschú	Glasgow, Scotland, from the Gaelic <i>Glaschú</i> , which ultimately derives from a Brittonic name. 'Glasgow, <i>Glaschu</i> . "Green hollow", from Brythonic' (Mac an Tàilleir).	Rosemount
Glassagh Park		Páirc na Glaisí	<i>Na Glaisigh</i> the Springs, the Glashaghs ... upper part of Ballymagowan, popular name of the Water Lanes' (Bryson). Glassagh Hill is marked in the townland on Termonbacca, Templemore, Co. Derry, on the 1: 10 000 map. It is highly likely that Glassagh represents the Irish <i>An Glaiseach</i> 'water bogland' (FGB). [cf. Glassagh - <i>An Glaisigh</i> , <i>Na Doirí Beaga</i> , <i>Gaoth Dobhair</i> , Co. Donegal, (OL - Ceantair Ghaeltachta)].	Creggan Central
Glen Court		Cúirt an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glen Road		Bóthar an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenann		Gleann Áine	Glen + Anne, from Anne St.' (Bryson p. 90). Glenann could also originate from Glanaan, Layd, Antrim which comes from the Irish <i>Gleann Athain</i> 'glen of the burial chamber' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell
Glenbank Gardens		Garraithe Bhruch an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenbank Park		Páirc Bhruch an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenbank Road		Bóthar Bhruch an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenbrae Gardens		Garraithe Mhala an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenbrook House		Teach Shruthán an Ghleanna	DT.	Rosemount
Glenbrook Terrace		Ardán Shruthán an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenbrook Terrace		Ardán Shruthán an Ghleanna	DT.	Rosemount
Glendara		Gleann Darach	<i>Gleann Darach</i> Oaktree Glen' (Bryson p. 91).	Brandywell

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Glenhill Road		Bóthar Choc an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenowen Park		Páirc Ghleann Eoghain	<i>Gleann Eoghain</i> Owen's Glen, or <i>Gleann Abhann</i> River Glen, who knows? (Bryson). The name is clearly newly composed, it has been taken to imply <i>Gleann Eoghain</i> in the street-name.	Creggan Central
Glenside Gardens		Garraithe Thaobh an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenside Park		Páirc Thaobh an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenside Road		Bóthar Thaobh an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenvale Park		Páirc an Ghleanna	DT. The name Glenvale is tautological so only the Glen element has been translated in the proposed Irish form.	Foyle Springs
Glenvale Road		Bóthar an Ghleanna	DT. The name Glenvale is tautological so only the Glen element has been translated in the proposed Irish form.	Foyle Springs
Glenview Avenue		Ascaill Radharc an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenview Street		Sráid Radharc an Ghleanna	DT.	Foyle Springs
Glenvista Road		Bóthar Shraithradharc an Ghleanna	DT. A vista is a view seen through an opening or the passageway affording that view. De Bhaldraite gives <i>sraithradharc</i> .	Foyle Springs
Glenwood		Coill an Ghleanna	Kenmare (TL & town), Kenmare, Co. Kerry, known in Irish as (An) Néidín (OL - Lárionaid).	Foyle Springs
Grafton Street		Sráid Grafton	PT.	Rosemount
Grafton Terrace		Ardán Grafton	PT.	Rosemount
Greenwalk		An Siúlan Glás	DT.	Beechwood
Greenwalk		An Siúlan Glás	DT.	Creggan Central
Gweebarra Park	<i>Gaoth Beara 'estuary of the (river) Bior'</i>	Páirc Ghaoth Beara	Gweebarra, Inishkeel / Lettermacaward, Co. Donegal, from the Irish <i>Gaoth Beara</i> 'estuary of the (river) Bior' (Dict. Ulst. PN).	Springtown
Hamilton Court		Cúirt Hamaltúin	John Hamilton, quarry owner an landlord.' (Bryson p. 98). Hamilton has been gaelicised in Dublin street-names as <i>Hamaltúin</i> (SrBhÁC).	Brandywell
Hatmore Park		Páirc Hatmore	PT. 'Hatrack, landowner and Moore, developer' (Bryson p. 99). Hatmore resists translation.	Foyle Springs
Hawthorne Terrace		Ardán na Sceiche	DT.	Rosemount
Helen Street		Sráid Helen	PT. 'Helen Maultsaid, developer's daughter' (Bryson p. 100); Although Ó D. gives <i>Léan</i> as an Irish equivalent of Helen, it is not appropriate in this instance.	Beechwood

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Henrietta Street		Sráid Henrietta	PT. Henrietta is left un-translated in Dublin place-names (SrBhÁC).	Brandywell
High Park		An Pháirc Ard	DT.	Creggan South
Infirmary Road		Bóthar na hOtharlainne	DT.	Beechwood
Infirmary Road		Bóthar na hOtharlainne	DT.	Rosemount
Iniscarn Court	<i>Inis Cairn 'meadow of the carn'</i>	Cúirt Inis Cairn	Iniscarn (TL), Desertmartin, Loughinsholin, Derry, from the Irish <i>Inis Cairn</i> 'meadow of the carn' (PNI vol. V & NIPNP Sem.).	Creggan South
Iniscarn Crescent	<i>Inis Cairn 'meadow of the carn'</i>	Corrán Inis Cairn	Iniscarn (TL), Desertmartin, Loughinsholin, Derry, from the Irish <i>Inis Cairn</i> 'meadow of the carn' (PNI vol. V & NIPNP Sem.).	Westland
Iniscarn Road	<i>Inis Cairn 'meadow of the carn'</i>	Bóthar Inis Cairn	Iniscarn (TL), Desertmartin, Loughinsholin, Derry, from the Irish <i>Inis Cairn</i> 'meadow of the carn' (PNI vol. V & NIPNP Sem.).	Creggan South
Iniscarn Road	<i>Inis Cairn 'meadow of the carn'</i>	Bóthar Inis Cairn	Iniscarn (TL), Desertmartin, Loughinsholin, Derry, from the Irish <i>Inis Cairn</i> 'meadow of the carn' (PNI vol. V & NIPNP Sem.).	Westland
Inishowen Gardens	<i>Inis Eoghain 'Owen's peninsula'</i>	Garraithe Inis Eoghain	Inishowen is a peninsula in north Donegal, from the Irish <i>Inis Eoghain</i> 'Owen's peninsula' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
Inishowen Gardens	<i>Inis Eoghain 'Owen's peninsula'</i>	Garraithe Inis Eoghain	Inishowen is a peninsula in north Donegal, from the Irish <i>Inis Eoghain</i> 'Owen's peninsula' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central
Inveroe Gardens	<i>Inbhear Rua</i>	Garraithe Inbhear Rua	<i>Inbhear Ruaidhe</i> 'Red Mouth River, place in Inishowen?' (Bryson p. 105), Inveroe is more likely to be a misspelling of Inverroe (Water), Kilrea/Tamlaght O'Crilly, Loughinsholin, Derry, <i>Inbhear Rua</i> 'red river mouth' (& poss. point where river flows into Bann on N. boundary of Tyanee' (NIPNP Replies).	Creggan South
Iona Court		Cúirt Í	Iona is a Scottish Island near Mull in the Hebrides, 'site of monastery definitely founded by Colm Cille' (Bryson p. 105). Iona originates in the Gaelic ' <i>Iona</i> , <i>Ì</i> , <i>Ì Chaluim Chille</i> or <i>Eilean Idhe</i> (Mac an Tàilleir).	Brandywell
Iona Park		Páirc Í	Iona is a Scottish Island near Mull in the Hebrides, 'site of monastery definitely founded by Colm Cille' (Bryson p. 105). Iona originates in the Gaelic ' <i>Iona</i> , <i>Ì</i> , <i>Ì Chaluim Chille</i> or <i>Eilean Idhe</i> (Mac an Tàilleir).	Creggan South
Iona Park Business Park		Páir Ghnó Í	Iona is a Scottish Island near Mull in the Hebrides, 'site of monastery definitely founded by Colm Cille' (Bryson p. 105). Iona originates in the Gaelic ' <i>Iona</i> , <i>Ì</i> , <i>Ì Chaluim Chille</i> or <i>Eilean Idhe</i> (Mac an Tàilleir).	Brandywell
Jacqueline Way		Bealach Jacqueline	DT. 'Jacqueline Gallagher, builder's daughter.' (Bryson p. 106).	Brandywell
Joyce Court		Cúirt Sheoighe	James Joyce.' (Bryson p. 107)	Springtown
Juniper Park		Páirc an Aitil	DT.	Foyle Springs
Kenmare Park		Páirc an Neidín	Kenmare (TL & town), Kenmare, Co. Kerry, known in Irish as (<i>An Néidín</i> (OL - Lárionaid).	Springtown

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Kildrum Gardens	<i>Caol Druim 'narrow ridge' (?)</i>	Garraithe Chaoldhroma	Kildrum Upper/Lower, Allsaints, Co. Donegal, ' <i>Coill Droma</i> Ridge Wood, townland west of Killea, Co. Donegal.' (Bryson p. 108); <i>Caol Druim</i> 'narrow ridge' (JO'D OSNB). O' Donavan's interpretation has been used in the road name, subject to standardisation, <i>Caol Droim . Gairdíní</i> (sic.) <i>Chill Droma</i> is the form in current use on local signage. [cf. Keeldrum Lower - Caoldroim Íochtarach, Tullaghobegly, Co. Donegal (OL - Ceantair Ghaeltachta)].	Creggan South
Killala Park	<i>Cill Ala</i>	Páirc Chill Ala	Killala (town), Killala, Co Mayo, <i>Cill Ala</i> (OL Lárionaid Daonra agus Dúichí).	Springtown
Killary Road	<i>An Caoláire Rua</i>	Bóthar an Chaoláire Rua	Killary, Co Galway, <i>An Caolaire</i> (GÉ). [Killary - <i>Coill Áirí</i> , OL Tiobráid Árainn].	Springtown
Kinnego Park	<i>Cionn an Ghabha</i>	Páirc Chionn an Ghabha	Kinnego Bay, Inishowen (<i>Bá Chionn an Ghabha</i>) (OSNB Discover Ireland Series no. 3, 1993).	Springtown
Kylemore Park	<i>An Choill Mhór</i>	Páirc na Coille Móire	Kylemore Abbey, Connemara.' (Bryson p. 109) from the Irish <i>An Choill Mhóir</i> (sic.) 'the big wood' (Robinson).	Foyle Springs
Laburnum Terrace		Ardán an Laburnaim	DT.	Westland
Lecky Court		Cúirt Leacaidh	The Lecky family, City merchants who were active in politics 17-19c' (Bryson p. 110). Ó D. gives Mac an Chléirigh; 'Derived from the Barony of Lecky (Black); 'related to the McGregors' (de Bhulbh); 'Leckie ... derives from Gael. leac' (Oxford Dict. of Surnames); Leckie (Perth, Ross), Leacaidh. 'Flat rock place', (Mac an Tàilleir); The toponymic surname originates has been used in the street-name. [cf. MacLeacaich (http://www.akerbeltz.org/beangaidhlig/ainmnean/liostasloinnidhean.htm)]	Brandywell
Lecky Road		Bóthar Leacaidh	The Lecky family, City merchants who were active in politics 17-19c' (Bryson p. 110). Ó D. gives Mac an Chléirigh; 'Derived from the Barony of Lecky (Black); 'related to the McGregors' (de Bhulbh); 'Leckie ... derives from Gael. leac' (Oxford Dict. of Surnames); Leckie (Perth, Ross), Leacaidh. 'Flat rock place', (Mac an Tàilleir); The toponymic surname originates has been used in the street-name. [cf. MacLeacaich (http://www.akerbeltz.org/beangaidhlig/ainmnean/liostasloinnidhean.htm)]	Brandywell
Leenan Gardens	<i>An Líonán 'shallow bay'</i>	Garraithe an Líonáin	Leenan is an alternative spelling of Lenan, Clonmany, Inishowen. ' <i>An Líonán</i> , the inlet ... Urris, Inishowen.' (Bryson p. 112), <i>An Líonán</i> (Scian a caitheamh le toinn - Ó Cuinn, C.), <i>líonán</i> is interpreted as '[a] kind of green moss growing on rocks from low-water mark to half-tide.' (Din.) or a 'submerged reef' (FGB) and '[a] shallow bay, appears only in placenames.' (Evans, E. 'The Irish Dialect of Urris, Inishowen, Co Donegal', Lochlann 4 (1969) p. 110).	Beechwood
Leenan Gardens	<i>An Líonán 'shallow bay'</i>	Garraithe an Líonáin	Leenan is an alternative spelling of Lenan, Clonmany, Inishowen. ' <i>An Líonán</i> , the inlet ... Urris, Inishowen.' (Bryson p. 112), <i>An Líonán</i> (Scian a caitheamh le toinn - Ó Cuinn, C.), <i>líonán</i> is interpreted as '[a] kind of green moss growing on rocks from low-water mark to half-tide.' (Din.) or a 'submerged reef' (FGB) and '[a] shallow bay, appears only in placenames.' (Evans, E. 'The Irish Dialect of Urris, Inishowen, Co Donegal', Lochlann 4 (1969) p. 110).	Creggan Central
Letterkenny Road	<i>Leitir Ceanainn 'hillside of the white-top'</i>	Bóthar Leitir Ceanainn	Letterkenny (town), Conwal, Co. Donegal, from the Irish <i>Leitir Ceanainn</i> 'hillside of the white-top' (Dict. Ulst. PN).	Brandywell

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Limewood Street		Sráid Choill na Teile	DT.	Westland
Lindenwood Park		Páirc Choill na Teile	DT. A Linden Tree is another term for a Lime Tree.	Foyle Springs
Linsfort Drive	<i>Lios Loinn</i>	Céide Lios Loinn	Linsfort, Inishowen, Co. Donegal. ' <i>Lios Fhloinn</i> Flann's rath, quarterland in Desertegney, Inishowen, formerly Lislin.' (Bryson p. 112). [Linsfort - <i>Lios Loinn</i> , OL - Lárionaid Daonra agus Dúichí].	Creggan South
Linsfort Drive	<i>Lios Loinn</i>	Céide Lios Loinn	Linsfort, Inishowen, Co. Donegal. ' <i>Lios Fhloinn</i> Flann's rath, quarterland in Desertegney, Inishowen, formerly Lislin.' (Bryson p. 112). [Linsfort - <i>Lios Loinn</i> , OL - Lárionaid Daonra agus Dúichí].	Creggan Central
Liscannor Park	<i>Lios Ceannúir</i>	Páirc Lios Ceannúir	Liscannor, Co. Clare, from the Irish <i>Lios Ceannúir</i> .	Springtown
Lisfannon Park	<i>Lios Fionnáin 'St. Fionnán's Fort'</i>	Páirc Lios Fionnáin	<i>Lios Feannáin</i> , Feannáin's Rath, quarterland SE of Buncrana.' (Bryson p. 114). Lisfannon is referred to as <i>Lios Feannáin</i> in the Irish language version of the Donegal County Draft development plan (www.donegal.ie/DCC/planning/draftplan2005/Caibidil2.7.pdf). The element Lios is often follow by a personal name and it is highly likely that this is the case in Lisfannon and that <i>Lios Fionnáin</i> 'St. Fionnán's Fort' is the original Irish form. The anglicised form suggests that it had been pronounced <i>Lios Feannáin</i> in the local Irish dialect, possibly as a result of the named having be re-interpreted as meaning 'the fort of the course grass' but it is highly unlikely that it would have originally been named so.	Westland
Lislane Drive	<i>Lios Leathan 'broad fort'</i>	Céide Lios Leathan	<i>An Lios Leathan</i> the broad Rath, quarterland SW of Merville, Inish Eoghain' (Bryson p. 114). [cf. Lislane, Balteagh, Keenaght, Derry, <i>Lios Lainn</i> or <i>Lios Lanna</i> 'fortress of the sword' (OSNB inf.)], [cf. <i>Lios Leathan</i> 'broad fort' (J O'D (OSNB)), [cf. Lislane, Clogher, Clogher, Tyrone, <i>Lios Leathan</i> 'Broad Fort' (J O'D (OSNB))]. Whichever Lislane Lislane Drive is named after, the evidence strongly suggests an original Irish form of <i>Lios Leathan</i> 'broad fort'.	Creggan South
Little Diamond		An Diamant Beag	DT.	Westland
Lone Moor Gardens		Garraithe an Mhóinteáin Fhada	DT. Lone Moor would appear to have originally been 'Long Moor ... a great bog.' (Bryson p. 115).	Brandywell
Lone Moor Road		Bóthar an Mhóinteáin Fhada	DT. Lone Moor would appear to have originally been 'Long Moor ... a great bog.' (Bryson p. 115).	Brandywell
Lone Moor Road		Bóthar an Mhóinteáin Fhada	DT. Lone Moor would appear to have originally been 'Long Moor ... a great bog.' (Bryson p. 115)	Westland
Long Tower Court		Cúirt an Chloighthigh	DT. Apparently named after '[t]he bell-tower (<i>cloig-theach</i>) of an <i>Teampaill Mór</i> , completed 1169 [Annals of Ulster]' (Bryson p. 115).	Brandywell
Long Tower Street		Sráid an Chloighthigh	DT. Apparently named after '[t]he bell-tower (<i>cloig-theach</i>) of an <i>Teampaill Mór</i> , completed 1169 [Annals of Ulster]' (Bryson p. 115).	Brandywell
Lowry's Lane	<i>Ó Labhraí</i>	Lána Uí Labhraí	William Lowry, landowner.' (Bryson p. 117).	Foyle Springs
Malin Gardens	<i>Málainn 'obscure'</i>	Garraithe Mhálanna	Malin, Clonca, Inishowen, Co. Donegal, from the Irish <i>Málainn</i> , meaning 'obscure' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
Malin Gardens	<i>Málainn 'obscure'</i>	Garraithe Mhálanna	Malin, Clonca, Inishowen, Co. Donegal, from the Irish <i>Málainn</i> , meaning 'obscure' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Mangan Court	<i>Ó Mongáin</i>	Cúirt Uí Mhongáin	John Clarence Mangan (1803-49) poet.' (Bryson p. 120).	Springtown
Marlborough Avenue		Ascaill Marlborough	Duke of Marlborough' (Bryson p. 120), Marlborough is left un-translated in Dublin Street-names (SrBhÁC).	Beechwood
Marlborough Road		Bóthar Marlborough	Duke of Marlborough' (Bryson p. 120), Marlborough is left un-translated in Dublin Street-names (SrBhÁC).	Beechwood
Marlborough Street		Sráid Marlborough	Duke of Marlborough' (Bryson p. 120), Marlborough is left un-translated in Dublin Street-names (SrBhÁC).	Beechwood
Marlborough Street		Sráid Marlborough	Duke of Marlborough' (Bryson p. 120), Marlborough is left un-translated in Dublin Street-names (SrBhÁC).	Westland
Marlborough Terrace		Ardán Marlborough	Duke of Marlborough' (Bryson p. 120), Marlborough is left un-translated in Dublin Street-names (SrBhÁC).	Westland
Meadow View Crescent		Corrán Radharc na Cluana	DT.	Rosemount
Meenan Drive	<i>Ó Mianáin</i>	Céide Uí Mhianáin	Patrick Meenan, Councillor and Alderman, (1864 - 1938)' (Bryson p. 123).	Brandywell
Meenan Square	<i>Ó Mianáin</i>	Cearnóg Uí Mhianáin	Patrick Meenan, Councillor and Alderman, (1864 - 1938)' (Bryson p. 123).	Brandywell
Melmore Gardens	<i>An Meall Mór</i>	Garraithe an Mhill Mhóir	Melmore Heall, Ros Goill, Co. Donegal, from the Irish <i>An Meall Mór</i> 'the great mass/lump' (Dict. Ulst. PN).	Beechwood
Melmore Gardens	<i>An Meall Mór</i>	Garraithe an Mhill Mhóir	Melmore Heall, Ros Goill, Co. Donegal, from the Irish <i>An Meall Mór</i> 'the great mass/lump' (Dict. Ulst. PN).	Creggan Central
Montrose Gardens	<i>Monadh Rois</i>	Garraithe Mhonadh Rois	Montrose (Angus), <i>Mon Rois</i> or <i>Monadh Rois</i> . 'The moor by the wood' (Mac an Tàilleir); Montrose could also be a new composition, i.e. Mount (of) Roses.	Rosemount
Moore Walk		Siúlán Moore	The Moore family, landowners.' (Bryson p. 125). Ó D. gives <i>Ó Móra</i> but ' [Moore] can be of English, Irish or Scottish Origin.' (Bell). [cf. Moore Street - <i>Sráid an Mhúraigh</i> , SrBhÁC].	Brandywell
Mount Street		Sráid an Chnocáin	DT.	Rosemount
Mountjoy Terrace		Ardán Mountjoy	PT. 'Miciah Browning's ship Mountjoy which sailed through M. de Pointis' boom across the Foyle ending the 1689 blockade.' (Bryson p. 126), Mountjoy has therefore been left un-translated. [cf. Mountjoy Street - <i>Sráid Mhuinseo</i> , SrBhÁC].	Rosemount
Mulroy Gardens		Garraithe na Maoile Rua	Mulroy Bay, Co. Donegal, from the Irish <i>An Mhaoil Rua</i> meaning perhaps 'the red current/stream' (Dict. Ulster PN). [cf. Mulroy Road - <i>Bóthar na Maoile Rua</i> , SrBhÁC]	Creggan Central
Nassau Crescent		Corrán Nassau	Nassau St Dublin' (Bryson p. 129), [Nassau Street - <i>Sráid Nassau</i> , SrBhÁC].	Rosemount
Nassau Street Lower		Sráid Nassau Íochtarach	Nassau St Dublin' (Bryson p. 129), [Nassau Street - <i>Sráid Nassau</i> , SrBhÁC].	Rosemount
Nassau Street Upper		Sráid Nassau Uachtarach	Nassau St Dublin' (Bryson p. 129), [Nassau Street - <i>Sráid Nassau</i> , SrBhÁC].	Rosemount

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Nicholson Square	<i>Mac Niocaill</i>	Cearnóg Mhic Niocaill	off Nicholson Terrace' (Bryson p. 131). Ó D. gives <i>Mac Niocaill</i> .	Rosemount
Nicholson Terrace	<i>Mac Niocaill</i>	Ardán Mhic Niocaill	Harvey Nicholson of Shipquay Street.' (Bryson p. 131). Ó D. gives <i>Mac Niocaill</i> .	Rosemount
Norcross Street		Sráid an Chroaire Thuaidh	DT. Bryson (p. 131) identifies Norcross as a combination of 'North and Cross Streets which it replaced.'	Beechwood
Norcross Street		Sráid an Chroaire Thuaidh	DT. Bryson (p. 131) identifies Norcross as a combination of 'North and Cross Streets which it replaced.'	Rosemount
Noreen Walk		Siúlán Nóirín	Noreen Gallagher, builder's daughter.' (Bryson p. 131)	Brandywell
North Meadows		Na Cluainte Thuaidh	DT.	Springtown
Northland Avenue		Ascaill an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Northland Crescent		Corrán an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Northland Drive		Céide an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Northland Parade		Paráid an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Northland Road		Bóthar an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Foyle Springs
Northland Road		Bóthar an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Northland Road		Bóthar an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Springtown
Northland Road Industrial Estate		Eastát Tionscail Bhóthar an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Springtown
Northland Way		Bealach an Fhearainn Thuaidh	[cf. Northland Drive - <i>Céide an Fhearainn Thuaidh</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Nualamont Drive		Céide Chnocán Nualann	Nuala Gallagher, builder's daughter.' (Bryson p. 132). The genitive of <i>Nuala</i> is <i>Nualann</i> .	Brandywell
Oakdale House		Teach Ghleanntán na Darach	DT. [cf. Oakfield Place - <i>Plás Ghort na Darach</i> , SrBhÁC].	Rosemount

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Oakfield Avenue		Ascaill Ghort na Darach	[Oakfield Place - <i>Plás Ghort na Darach</i> , SrBhÁC].	Beechwood
Oakfield Crescent		Corrán Ghort na Darach	[Oakfield Place - <i>Plás Ghort na Darach</i> , SrBhÁC].	Beechwood
Oakfield Drive		Céide Ghort na Darach	[Oakfield Place - <i>Plás Ghort na Darach</i> , SrBhÁC].	Beechwood
Oakfield Road		Bóthar Ghort na Darach	[Oakfield Place - <i>Plás Ghort na Darach</i> , SrBhÁC].	Beechwood
Old City Court		Cúirt na Seanchathrach	DT. 'The Deery family's Old City Dairy.' (Bryson p. 133)	Brandywell
Oranmore Park	<i>Órán Mór</i>	Páirc Órán Mór	Oranmore, Co. Galway.	Foyle Springs
Osborne Street		Sráid Osbourne	Samuel Osbourne of Springtown House, landowner.' (Bryson p. 134).	Rosemount
Park Avenue		Ascaill na Pairce	DT.	Rosemount
Quarry Street		Sráid an Choiréil	DT. [Quarry Road - <i>Bóthar an Choiréil</i> , SrBhÁC].	Brandywell
Ramore Gardens	<i>An Ráth Mór 'the large fort'</i>	Garraithe an Rátha Mhóir	<i>An Rubha Mór</i> the Big Headland, Portrush, Co. Antrim.' (Bryson p. 143); [no historical forms on pointer]; 'There is a harbour and conspicuous promontory [in Portrush], the tip of which is known as Ramore Head' (Dict. Ulst. PN); There is a 'rath' theme in the area, it is possible that the developer's intended to represent Rathmore. The element <i>rubha</i> as suggested by Bryson's Source is not to be found in FGB and is generally considered a Scottish Gaelic word, however it is to be found on the north-east coast of Ireland (cf. <i>Rubha an Chailín</i> , Rucallan (Place-Names of Rathlin)) <i>Rubha</i> also fits the typographical feature. However as can be seen from the Rathlin example <i>rubha</i> is normally anglicised as 'rue', 'ra' would normally suggest the Irish <i>ráth</i> . On the balance of probability therefore, it would seem that the original form of Ramore was <i>An Ráth Mór</i> 'the large fort'.	Creggan South
Rath Mor Business Park		Páirc Ghnó an Rátha Mhóir	Rath Mor is obviously, Irish, missing only the <i>sínte fada</i> . [cf. Rathmore Park - <i>Páirc na Rátha Móire</i> , SrBhÁC].	Westland
Rath Mor Centre, Eastway		Ionad an Rátha Mhóir	Rath Mor is obviously, Irish, missing only the <i>sínte fada</i> . [cf. Rathmore Park - <i>Páirc na Rátha Móire</i> , SrBhÁC].	Westland
Rathkeele Way		Bealach an Rátha Chaoil	Rathkeele clearly represents the Irish <i>Ráth Caol</i> ; There is a Rathkeel in Racavan, Co Antrim, 'Rath Caol 'narrow fort' ' (J O'D (OSNB)) but there is no indication that it is related to this Rathkeele and it is probable that this Rathkeele has been composed in English to give the impression of an anglicised Irish place-name.	Creggan South
Rathlin Drive	<i>Reachlainn</i>	Céide Reachlann	Rathlin Island, Co. Antrim, from the Irish <i>Reachlainn</i> 'meaning uncertain', the normal genitive is <i>Reachlann</i> [cf. Rathlin Road - <i>Bóthar Reachlainn</i> , SrBhÁC].	Creggan South
Rathlin Gardens	<i>Reachlainn</i>	Garraithe Reachlann	Rathlin Island, Co. Antrim, from the Irish <i>Reachlainn</i> 'meaning uncertain', the normal genitive is <i>Reachlann</i> [cf. Rathlin Road - <i>Bóthar Reachlainn</i> , SrBhÁC].	Creggan South

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Rathmore Crescent		Corrán an Rátha Mhóir	<i>An Ráth Mór'</i> (Bryson). There are 39 'Rathmore' townlands in Ireland, all originating in the Irish (<i>An Ráth Mór</i> '(the) big Rath'.	Creggan Central
Rathmore Park		Páirc an Rátha Mhóir	<i>An Ráth Mór'</i> (Bryson). There are 39 'Rathmore' townlands in Ireland, all originating in the Irish (<i>An Ráth Mór</i> '(the) big Rath'.	Creggan Central
Rathmore Road		Bóthar an Rátha Mhóir	<i>An Ráth Mór'</i> (Bryson). There are 39 'Rathmore' townlands in Ireland, all originating in the Irish (<i>An Ráth Mór</i> '(the) big Rath'.	Creggan Central
Rathowen Park	<i>Ráth Eoghain</i>	Páirc Ráth Eoghain	Rathowen, Co. Westmeath (<i>Ráth Eoghain</i> , OL - Lárionaid Daonra agus Dúichí).	Creggan South
Rinmore Drive		Céide na Rinne Móire	<i>Rinmore (TL)</i> , Clondavaddog, Kilmacrenan, Co. Donegal. ' <i>An Rinn Mhór</i> the Big Point, townland and headland west of Fanad Head' (Bryson). [<i>Rinmore - An Rinn Mhór</i> , OL - Ceantair Ghaeltachta].	Creggan Central
Rosemount Avenue		Ascaill Chnocán na Rós	DT. 'Rosemount Cottage' (Bryson p. 145). [Rosemount Avenue - <i>Ascaill Chnocán na Rós</i> , SrBhÁC]	Rosemount
Rosemount Gardens		Garraithe Chnocán na Rós	DT. 'Rosemount Cottage' (Bryson p. 145). [Rosemount Avenue - <i>Ascaill Chnocán na Rós</i> , SrBhÁC]	Beechwood
Sheelin Park		Páirc Loch Síleann	<i>Loch Síleann</i> Co. Cavan, a lake named after Síle, a pagan deity' (Bryson p. 150). <i>Loch Síleann</i> is the correct Modern Irish form (Dict. Ulst. PN).	Springtown
Sheraton Park		Páirc Sheraton	PT. 'Thomas Sheraton (1751 - 1806) English furniture designer' (Bryson p. 150).	Foyle Springs
Southend Park		Páirc an Taoibh Theas	DT. 'Influenced by Westend Park' (Bryson p. 152).	Brandywell
Southway		An Bealach Theas	DT.	Brandywell
Southway		An Bealach Theas	DT.	Creggan South
Springgrowth Business Park		Páirc Ghnó an Gheamhair	DT.	Springtown
Springtown Business Park		Páirc Ghnó Bhaile an Tobair	DT. '[Springtown was] One of the townlands known in the 17/18c as the Larisks, now Cloughglass, Pennyburn and Springtown' (Bryson p. 154). Springtown would seem to be an English from, DT. > <i>Baile an Tobair</i> .	Springtown
Springtown Road		Bóthar Bhaile an Tobair	DT. '[Springtown was] One of the townlands known in the 17/18c as the Larisks, now Cloughglass, Pennyburn and Springtown' (Bryson p. 154). Springtown would seem to be an English from, DT. > <i>Baile an Tobair</i> .	Foyle Springs
Springtown Road		Bóthar Bhaile an Tobair	DT. '[Springtown was] One of the townlands known in the 17/18c as the Larisks, now Cloughglass, Pennyburn and Springtown' (Bryson p. 154). Springtown would seem to be an English from, DT. > <i>Baile an Tobair</i> .	Springtown
Springtown Shopping Centre		Ionad Siopadóireachta Bhaile an Tobair	DT. '[Springtown was] One of the townlands known in the 17/18c as the Larisks, now Cloughglass, Pennyburn and Springtown' (Bryson p. 154). Springtown would seem to be an English from, DT. > <i>Baile an Tobair</i> .	Springtown

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Springvale Park		Páirc Ghleann an Tobair	DT. 'Spring + vale, after Springtown' (Bryson p. 155).	Springtown
St Columbs Wells		Toibreacha Cholm Cille	<i>Tobar Cholm Cille</i> , the well of Saint <i>Colm Cille</i> , probably the middle one of the three wellson the main street of the mediaeval town' (Bryson p. 158). Given that there were originally more than one well and the fact that the anglicised form is plural, it has been translated in the plural.	Brandywell
Stanleys Walk		Siúlán Stanley	PT.	Brandywell
Stanleys Walk		Siúlán Stanley	PT.	Westland
Stephens Court		Cúirt Mhic Stiofáin	James Stephans (1850-1926) writer' (Bryson p. 156). Ó D. gives <i>Mac Stiofáin</i> .	Springtown
Stewarts Terrace		Ardán Stíobhaird	Ó D. gives <i>Stiobhard</i> .	Rosemount
Strangford Park		Páirc Bhaile Loch Cuan	Strangford, Lecale, Co. Down, from the Old Norse <i>Strangrjöfötr</i> (Dict. Ulst. PN) the Irish name having been Baile Loch Cuan 'town on Strangford Lough' (Dict. Ulst. PN).	Springtown
Swilly Gardens		Garraithe Loch Súilí	Lough Swilly / Swilly River & Glenswilly, Co. Donegal, originate in the Irish <i>An tSúileach</i> 'the one with eyes' (Dict. Ulst. PN). [cf. Swilly Road - <i>Bóthar Loch Súilí</i> , SrBhÁC].	Creggan Central
Synge Court		Cúirt Synge	John Millington Synge' (Bryson p. 163). Ó D. gives <i>Sing</i> however Synge is left un-translated in SrBhÁC.	Springtown
Tarnreagh Park		Páirc an Tarn Riabhaigh	Tarn, a mountain lake + Reagh, a made up name' (Bryson p. 163). Tarn is translated in Irish as <i>Comloch</i> (acmhainn.ie). 'Reagh' is the normal anglicisation of the Irish element <i>riabhach</i> meaning 'brindled, striped'. Therefore one could use <i>An Comloch Riabhach</i> as a constructed Irish form, noting that it does not make a lot of sense or retain 'tarn' in the Irish form.	Foyle Springs
Templegrove		Garrán an Teampaill	Spin off from Templemore Road; Templemore, ' <i>Teampall mór Doire</i> ' (AU)	Springtown
Templemore Business Park		Páirc Ghnó an Teampaill Mhóir	Templemore, parish in Derry, 'quarterland in p. of Templemore al's Derry' (Bishop. Der.- 1697), Spelt <i>Teampall mór Doire</i> in the Annals of the Four Masters (AFM), Templemore clearly originates from the Irish <i>An Teampall Mór</i> , 'great church' (Joyce).	Springtown
Templemore Park		Páirc an Teampaill Mhóir	Templemore, parish in Derry, 'quarterland in p. of Templemore al's Derry' (Bishop. Der.- 1697), Spelt <i>Teampall mór Doire</i> in the Annals of the Four Masters (AFM), Templemore clearly originates from the Irish <i>An Teampall Mór</i> , 'great church' (Joyce).	Rosemount
Templemore Terrace		Ardán an Teampaill Mhóir	Templemore, parish in Derry, 'quarterland in p. of Templemore al's Derry' (Bishop. Der.- 1697), Spelt <i>Teampall mór Doire</i> in the Annals of the Four Masters (AFM), Templemore clearly originates from the Irish <i>An Teampall Mór</i> , 'great church' (Joyce).	Rosemount
The Branch		An Chraobh	DT. 'Linked Northland Road and new Bunrana Rd' (Bryson p. 166).	Springtown
The Village		An tSráidbhaile	DT. 'The original popular name for Rosemount' (Bryson p. 176).	Rosemount
Thistlewood Park		Páirc Choill na bhFeochadán	DT.	Foyle Springs
Tivoli Park		Páirc Tivoli	Tivoli is a '[t]own east of Roma, Italy' (Bryson p. 179).	Foyle Springs

Street / Road	Derived from	Irish form	Notes	E. W.
Tranarossan Avenue		Ascaill Thrá na Rosann	Named from Tranarossan, Ros Goill, Co. Donegal, (Bryson p. 179) from the Irish <i>Trá na Rosann</i> 'strand of the headlands'.	Springtown
Turasmore Park		Páirc an Turais Mhóir	<i>An Turas Mór</i> the Big Journey or Big Penitential Station. Or just ones of Moore Construction's '-more' series' (Bryson p. 180).	Foyle Springs
Tutor Close		Clós an Oide	DT.	Rosemount
Tyrconnell Street		Sráid Thír Chonaill	Tyrconnell is an anglicisation of <i>Tír Chonaill</i> 'Conall's country', <i>Tír Chonaill</i> and Inishowen / <i>Inis Eoghain</i> make up the County of Donegal / <i>Dún na nGall</i> .	Westland
Wesley Street		Sráid Wesley	PT. Named for 'John Wesley' (Bryson p. 185).	Rosemount
West End Terrace		Ardán an Taoibh Thiar	DT.	Westland
Westend Park		Páirc an Taoibh Thiar	DT.	Westland
Westland Avenue		Ascaill an Iarthair	DT. [cf. Westland Court - <i>Cúirt an Iarthair</i> , SrBhÁC]	Westland
Westland Mews		Eachlainn an Iarthair	DT. [cf. Westland Court - <i>Cúirt an Iarthair</i> , SrBhÁC]	Westland
Westland Street		Sráid an Iarthair	DT. [cf. Westland Court - <i>Cúirt an Iarthair</i> , SrBhÁC]	Brandywell
Westland Street		Sráid an Iarthair	DT. [cf. Westland Court - <i>Cúirt an Iarthair</i> , SrBhÁC]	Westland
Westland Terrace		Ardán an Iarthair	DT. [cf. Westland Court - <i>Cúirt an Iarthair</i> , SrBhÁC]	Westland
Westway		An Bealach Thiar	DT.	Beechwood
Westway		An Bealach Thiar	DT.	Creggan Central
Whitehouse Park	<i>Baile Mhic Robhartaigh "MacGroarty's townland"</i>	Páirc Bhaile Mhic Robhartaigh	White House, the two townlands of <i>Baile Mhic Robhartaigh</i> in <i>Inis Eoghain</i> ' (Bryson p. 185). The townland of White House is also known as Ballymagrorty, from the Irish <i>Baile Mhic Robhartaigh</i> 'MacGroarty's townland' Dict. Ulst. PN.	Springtown
Windmill Terrace		Ardán an Mhuilinn Ghaoithe	DT.	Brandywell
Windsor Terrace		Ardán Windsor	PT.	Beechwood
Yeats Court		Cúirt de Gheata	William Butler Yeats (1865-1939) poet, playwright, theatre manager and eccentric.' (Bryson p. 189); Ó D. gives <i>de Gheata</i> .	Springtown